



SYRIAN  
MISSIONOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA

THE  
SYRIAC-MALAYALAM  
HYMNAL

Compiled by

THE REV. A. SAEDANHA, S. J.

HEAD MASTER ST. MICHAEL'S EUROPEAN BOYS' HIGH SCHOOL,  
CANNANORE.



FIRST IMPRESSION—1000 Copies.

Price: Re. 1-8-0.

1937.

www.TheCatholicIndia.com



St. George's Church  
Puthenpally.



സുറിയാനി-മലയാള കീർത്തന മാലിക  
CHRISTIAN  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA

ശ്രീ. ഗോപാലകൃഷ്ണൻ  
പുത്തൻപള്ളി

കണ്ണൂർ  
സെന്റ് മൈക്കേൾസ് യൂറോപ്യൻ ഹൈസ്കൂൾ  
ഹെഡ്മാസ്റ്റർ  
എ. സർവ്വാന വൈദികനാൽ  
ഉണ്ടാക്കപ്പെട്ടതു.



www.TheCMSIndia



ഒന്നാം പതിപ്പ് കോപ്പി 1000

വില: 1 ക 8 ന രൂപ.

1937.



CHRISTIAN  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA

TO  
**Christ Jesus**  
THE KING OF NATIONS

THIS LITTLE BOOK

IS

HUMBLY DEDICATED

IN THE HOPE THAT

AS MANY SOULS AS POSSIBLE IN MALABAR

MAY LEARN TO SING

**HIS DIVINE PRAISES**

IN PERFECT UNION OF MIND AND HEART AND VOICE.

[www.TheCMIndia.in](http://www.TheCMIndia.in)

great pleasure, has been prepared with both Syrian and vernacular parts for the Malabar dioceses of the Oriental rite, by Rev. Fr. A. Saldanha, S. J. with the approval and encouragement of the respective Hierarchy. The fact that most of the melodies incorporated in the II Part of the work have already stood the test of congregational singing guarantees their suitability for the purpose. Devotion-inspiring singing is certainly an excellent means of encouraging the people to take an enthusiastic part in our religious functions and of teaching them a better appreciation of the beauty of collective worship. I consider it then in keeping with my duties as Representative of the Holy See to second the Syrian Hierarchy of Malabar in commending and encouraging the publication of this manual and I trust that it will in large measure attain the purpose for which it is published.

In conclusion I congratulate Fr. Saldanha who "studying beautifulness" has "sought out musical tunes and published canticles of the Scriptures" (Eccles. XLIV, 5-6), and I wish his work every success, for the glory of God and an ever wider conformity with the mind and wishes of Holy Church on congregational singing.

BANGALORE, APRIL 4TH 1937.

*L. Leo P. Kerkels, C.S.*  
*Delegato Apostolice*



## Letters of Recommendation from the Syrian Bishops

ARCHBISHOP'S HOUSE,  
 Ernakulam, India,  
 21st June 1936.

Rev. and Dear Father,

I have had the manuscript of the musical notes of the Syriac Mass etc. duly examined and am glad to see that they are done well. I have great pleasure to thank Your Reverence for your patient labours and to approve these notes (with the few suggestions I have made in my previous letter.) I recommend this work to the clergy of the Syro-Malabar rite and strongly advise them to follow this book so that there may be uniformity in our church music. This work of yours, I am sure, will be a lasting service done to the Syro-Malabar Church.

With my cordial blessing,

I remain,

Yours very sincerely,

† AUGUSTINE KANDATHIL,  
 Archbishop of Ernakulam.

Rev. Fr. A. Saldanha, S. J.  
 St. Michael's School, Cannanore.

BISHOP'S HOUSE,  
 Changanacherry,  
 30th June 1936.

Rev. and Dear Father,

Thankfully acknowledging your kind letter of the 26th inst., I hasten to inform you that I am very much pleased with your work of rendering our liturgical chant in musical notes. I bless the work most heartily and wish it wide circulation especially among the clergy of our Syriac rite.

With hearty blessings,

I am

Yours sincerely

† JAMES J. KALACHERRY,  
 Bishop of Changanacherry.

To Rev. Fr. Saldanha, S. J. Cannanore.



THE CATHOLIC BISHOP'S HOUSE,  
Kottayam, Travancore,  
3rd July 1936.

Rev. and Dear Father,

I am to thank you for your labour and patience at setting the Music of the Syro-Malabar Mass, Benediction etc. into notes and to express my full approbation of your work. I am hoping the same will soon be ready for use. I shall see that your book will be accepted in the Diocese by my clergy and choir and made use of for uniformity in the singing. His Grace our Metropolitan Archbishop had sent the notes round to us—his Suffragan Bishops—and I had already given my consent for the approval to be given to the same by His Grace.

With my best blessings and prayers for the success of your work, I remain,

Yours devotedly in the S. H. of Jesus,

† ALEXANDER,  
*Bishop of Kottayam.*

Rev. Fr. A. Saldanha, S. J.  
St. Michael's School  
Cannanore.

BISHOP'S HOUSE,  
Trichur, S. India,  
29—6—1936.

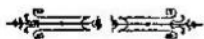
Dear Rev. Father,

Your letter with a copy of the Archbishop's approbation of the Syrian Music. It includes mine too and hence a separate letter would be superfluous. I shall however warmly recommend your work to the clergy of the diocese.

Yours sincerely,

† F. VAZHAPILLY,  
*Bishop of Trichur.*

Rev. Fr. A. Saldanha, S. J.,  
St. Michael's, Cannanore.



CHRISTIAN  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA

## PREFACE

AFTER such a splendid introduction to this book as the Foreword by H. E. the Delegate Apostolic and the letters of recommendation from the Syrian Hierarchy of Malabar any further comments on my part may appear uncalled for. Nevertheless, in placing before the public such an unusual and, as far as I have been able to ascertain, unique combination as Malayalam melodies in modern musical notation a few brief remarks to explain its genesis and to justify its appearance may not be altogether out of place. As is well known, the ordinary way of indicating the tune of a piece in Indian music, is by giving its *Ragam* and *Talam* and naming another standard piece which is supposed to be better known. How unsatisfactory such a method is needs hardly any proof, since only professional *Bhagavadars* are the best qualified to judge of these matters. But even supposing for the nonce that these two factors are known, still, within the very wide limits of the *Ragam* indicated, there is such an indefinite scope for individual expression, or better endless variation, that except perhaps for a few professional experts, I believe, no two persons will be found to render the same tune exactly in the same way.

Now, there is no one who has had anything to do with choral or congregational singing who does not know the serious inconveniences caused by the absence of any written music to stabilize the tune or to set up a standard. It only too often happens that each little group sings the same melody in its own way, with its own peculiar variations and modifications. Nay, sometimes the same person will sing the same tune differently on different occasions according to his mood or the inspiration of the moment. Though variety within limits may be pleasing, yet when it exceeds





### ഉറേഗാൽപാതം

അ. ഉ. ചെലയാറ്റപ്പേരുകൾ തിരുമനസ്സിലെ പ്രൗഢമായ ചിരികയും മലയാറിലെ സുറിയാനി വൈദികാഭ്യുക്തന്മാരുടെ പ്രോത്സാഹനകങ്ങളായ ലേഖനങ്ങളുംകൊണ്ട് ഈ ഗ്രന്ഥം അനുഗ്രഹിതമായ ശേഷം വേറെ വിശേഷവിധിയായി വല്ലതു പറഞ്ഞു. ഇതിനെ ബഹുജനസമക്ഷം അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുണ്ടു ആവശ്യം ഞാൻ കാണുന്നില്ല. എന്നിരുന്നാലും മലയാള ഗാനങ്ങളെ പാശ്ചാത്യരുടെ ആധുനിക സംഗീതനോട്ടകളായി രൂപാന്തരപ്പെടുത്തിയ ഈ കൃതി അനന്യസാധാരണവും, എന്റെ അറിവിൽപെട്ടിടത്തോളം, ഇടപ്രഥമവ്യക്തമായ ഇതിന്റെ ഉത്ഭവത്തെ വിവരിക്കുന്നതിനും ആവിർഭവത്തെ നീതീകരിക്കുന്നതിനുമായി ചിലതെല്ലാം പറയുക അസ്ഥാനത്താകയില്ലെന്നു തോന്നുന്നു. ഭാരത സംഗീതത്തിൽ ഗാനരീതി സാധാരണയായി കഠിനപ്പെടുത്തപ്പെട്ടതു്, നിശ്ചിത ഗാനത്തിന്റെ രാഗവും താളവും ആ ഗാനത്തേക്കാൾ കൂടുതൽ പരിചിതമാണെന്നു് സങ്കല്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ഒരു മട്ടും രേഖപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ടു് എന്ന വസ്തുത ഏവർക്കും സുവിദിതമാണല്ലോ. ഇതു് എത്ര അത്യാധുനികമായ ഒരു മാറ്റമാണെന്നുള്ളതിനു യാതൊരു തെളിവും ആവശ്യമില്ലതന്നെ; കാരണം: ഈശ്വര സംഗതികളെപ്പറ്റി സംഗീതം ഒരു തൊഴിലായി സ്വീകര്യമുള്ള ഭാഗവതരന്മാർക്കു് മാത്രമേ സാമാന്യം ശരിയായ ഒരു വിധിചെയ്യാൻ സാധിക്കൂ. എന്നാൽ മേൽപറഞ്ഞവ സാധാരണന്മാർക്കുതന്നെ സുപരിചിതമാണെന്നു് തല്പരം സങ്കല്പിച്ചാലും രാഗത്തിന്റെ അതിർത്തി വളരെ വിസ്തീർണ്ണമായതുകൊണ്ടു്, അതിനിപുണന്മാരായ ഏതാനും ചില സംഗീതജ്ഞന്മാർക്കു് ഏകദേശ ഒരു രീതി രണ്ടുപക്ഷം യോജിച്ചുപോകാൻ വാറിയായതവണ്ണം മനോധർമ്മത്തിനു്, അല്ല അതിരറ്റ വ്യത്യസ്തതയ്ക്കു് അത്രയാരും ഇടമുള്ളതായിട്ടാണു് കാണുന്നതു്.

രീതികൾക്കു സ്ഥിരത നൽകുന്നതിനോ, അവയെ ഒരു പരിധിയിൽ നിന്നു നന്നാതിനോ ഉതകുന്ന വരമെഴുതിയായിട്ടുള്ള സംഗീതത്തിന്റെ അഭാവം നമിത്തം എത്ര ഗൗരവത്തോടെയുണ്ടായ അസൗകര്യങ്ങളാണു് ഉദ്ഭവമായിട്ടുള്ളതെന്നു് അറിയാത്തവരായി, സംഗീത കച്ചേരികളിലോ, സാമൂഹ്യ ഗാനങ്ങളിലോ ഇടപെട്ടിട്ടുള്ളവരിൽ ആരു തന്നെ ഉണ്ടായിരിക്കയില്ല. ഓരോരോ സംഗീത സമൂഹങ്ങളും ഏക രീതിയിലുള്ള ഒരേ ഒരു ഗാനംതന്നെ അവരവരുടെ ഹിതാനുസരണം ചിലപ്രത്യേക വ്യതിയാനങ്ങളോടു കൂടി പഠിക്കുന്നതു് സർവസാധാരണമായി കണ്ടുവരാനുണ്ടു്; മാത്രമല്ല, ഒരേതന്നെ, ഒരേഒരു രീതിയിലുള്ള ഗാനം വിവിധസന്ദർഭങ്ങളിൽ അദ്ദേഹത്തിനു് അപ്പോഴപ്പോൾ ഉണ്ടാകുന്ന

വികാരഭേദങ്ങൾക്കും പ്രത്യേക നിവേദനങ്ങൾക്കും അനുസരണമായി പാടുന്നതായും കണ്ടുവരുന്നു. നാനാത്വം അനുവദനീയമായിട്ടുള്ളതിൽ മാത്രം ഏതുമായിരിക്കുമെന്നല്ലാതെ, അതിന്റെ പരിധികളെ അതിലാലിടക്കുമ്പോൾ അതുപോലെ കഴിഞ്ഞുപോകുന്നതു് ഇവിടെയും ആധുനിക കാലങ്ങളിൽ റാമോ മാപ്പാപ്പമാർ വളരെ അധികം ശ്രദ്ധിച്ചിട്ടുള്ളതും കർന്നമായ നിയമങ്ങളാൽ സുരക്ഷിതമാക്കി ചെയ്തിട്ടുള്ളതുമായ സാമൂഹ്യഗാനത്തിന്റെ കഥപോകട്ടെ. സാധാരണയുള്ള ഒരു ഗായക സംഘത്തിന്റെ ഗാനം തന്നെയും കേവലം നിരോജനകം എന്നു ഞാൻ പറയുന്നില്ല, ഏകിലും തികച്ചും ക്ലേശകരമായി പരിണമിക്കുന്നു. ഇതിനും പുറമെ ഒരു ഗാനരീതി തെറ്റോ, ശരിയോ എന്ന് നിണ്ണയിക്കുന്നതിനു് പര്യാപ്തമായ ഒരു മട്ടില്ലാത്തതിനാൽ ഒന്നാതരം സംഗീതജ്ഞന്മാർ സംഗീതകലയുടെ ഗന്ധം പോലുമില്ലാത്ത സാധാരണക്കാർക്കും അവനവൻ പാടുന്ന രീതി ശരിയാണെന്നു് ഒന്നുപോലെ അറുപോലോടൊന്നും ചെയ്യാം.

ഏവംവിധങ്ങളായ ഗായകലോകത്തിന്റെ അവശതകളെ കുറിയുന്നതു പരിഹരിക്കണമെന്നുള്ള ഉദ്ദേശത്തോടു കൂടിയാണു് ഈ ഗീതാജ്ഞലിയുടെ പ്രസിദ്ധീകരണത്തിനു് ഞാൻ ഒരുവെട്ടിട്ടുള്ളതു. ഈ ചെറു ഗ്രന്ഥത്തിലുള്ള ഉദ്ദേശം മുപ്പത്തോളം ഗാനങ്ങൾ എന്ന പഠിപ്പിച്ചു കേഴ്ചിക്കേട്ടു് സെയ്ൻറ് ആഞ്ജലോ സ്കൂൾ കളിപ്പോട്ടും, ഏകദേശം അത്രയും പാട്ടുകൾ എന്ന സഭയം അഭ്യസിപ്പിച്ചു പാവറട്ടിക്കാരൻ മി. പി. പി. മത്യ അമ്പർകളോടും, വി. ഗീതമാല, ക്രിസ്തീയ കീർത്തന മാലിക, എന്നീ ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽനിന്നു് യഥേഷ്ടം ഗാനങ്ങൾ തിരഞ്ഞെടുത്തുകൊള്ളുന്നതിനു് എന്നെ അനുവദിച്ചു ദിവ്യ ശ്രീ ഫാദർ തോമസ് ചാലങ്ങാടി, മി. കെ. ഐ. പോൾ എന്നിവരോടും, സന്ദർശിച്ചിട്ടായി എന്നിങ്ങു വേണ്ടപ്രോത്സാഹനങ്ങളും സഹകരണങ്ങളും ഏതാചിഷയത്തിൽ ചെയ്തു തന്നിട്ടുള്ള ഏന്റെ സതീർണ്ണരോടും അച്ഛയെ കുംക്ഷികളോടും എന്നിങ്ങുള്ള അപാരമായ കൃതജ്ഞതയെ ഇവിടെ ഞാൻ സസന്തോഷം രേഖപ്പെടുത്തിക്കൊള്ളുന്നു.

സുറിയാനി ഭാഗത്തെ പഠിപ്പിക്കുന്നതായാൽ പരമ്പരാഗതമായ രീതികൾ മാത്രമേ പാടുകയ്യാണയിൽ എടുത്തിട്ടുള്ളു. സാധാരണയും അസാധാരണയുമായ അവസരങ്ങളിലേക്കു ഉപകരിപ്പിക്കുന്നതിനും അഭിരുചിയുളള വൈപരീത്യത്തെ തൃപ്തിപ്പെടുത്തുന്നതിനും മാത്രമാണു അവിടവിടെ ചില വിഭിന്ന രീതികൾ കാണിച്ചിരിക്കുന്നതു. പക്ഷെ ഐക്യരൂപത്തെ സുരക്ഷിതമാക്കുന്നതിനായി അവയുടെ എണ്ണം തുടലം പരിമിതപ്പെടുത്തിട്ടുണ്ടു്.

ഇതിൽ രൂപംരീകരിച്ചിരിക്കുന്ന പ്രത്യേക രീതിയും മട്ടും ഇതര സുറിയാനീഗായകരുടേതിനോടു പുണ്യമായി യോജിക്കുകയില്ലെന്നു പ്രത്യേകം പറയണമെന്നില്ല. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ അങ്ങിനെയായിരുന്നെങ്കിൽ ഇ പ്രകാരം ഒരു പരിശുദ്ധിയാണു ആവശ്യമില്ലായിരുന്നു. ഏകിലും ഓരോരു



തക്കം ഓരോ രീതിയേയും ഉപരിഭംഗിയാക്കിയെന്നതിനു ധാരാളം സൗകര്യം കൊടുത്തിട്ടുണ്ട്.

പാട്ടുകൾക്കിടയിൽ ഒരു സാധാരണ ഗായകന്റെ സ്വരത്തിന്റെ പരിധിയും പുറകിലുള്ള ഗാനത്തിന്റെ ശ്രുതിയും അനുവദിക്കുന്നിടത്തോളം, ഓരോന്നിന്റേയും ശ്രുതിഭേദങ്ങൾ ക്രമപ്രകാരം നിശ്ചയിച്ചിട്ടുണ്ട്.

ഏകദേശം, ഏവൻഗലിയോൻ, സ്റ്റോസാകർ, ആദിയായവയെ ഇവിടെ കേവലം മാറ്റുമാർഗ്ഗമായിമാത്രമെ നിശ്ചയിച്ചിട്ടുള്ളവെന്നതു വിശദമാണല്ലോ.

വിശിഷ്ട ഏല്പാ ഗാനങ്ങളും, തികച്ചും പൗരസ്ത്യ വസ്തുതയിലുള്ളവ പ്രത്യേകിച്ചും, സ്വരങ്ങൾ ഭംഗിയായി ഒന്നിനോടൊന്നു ഒഴുകിച്ചേർന്നു പാടാൻ ഗായകർ കൂടുതലായി ശ്രമിക്കണം. 'ഗായകങ്ങൾ' എന്നു പറയുന്ന വിശേഷണ സ്വരങ്ങൾ (പ്രാധ്യാത്യയുടെ ധാരണക്കുവിപരീതമായി) പ്രധാന സ്വരത്തിൽ അൗചിതമായിരിക്കണമെന്നല്ലാതെ അതിന്റെ ഒരു ഉപാഗമായി വരികയുണ്ടാകരുത്. ഒരേ പാട്ടുകൾ തന്നെ പ്രത്യേകിച്ചും, താളനിർണ്ണയം ചെയ്യാത്തവ, ദ്രുതഗതിയിലോ, മന്ദഗതിയിലോ പാടുന്നതിനനുസരിച്ച സാധാരണയും അസാധാരണയുമായ അവസ്ഥങ്ങളിലേക്കു ഉപകരിപ്പിക്കാം.

മലയാള ഗാനങ്ങളെപ്പറ്റി പറഞ്ഞാൽ, അവയിൽ പലതും പശ്ചാത്യ രീതികൾ തന്നെയാണ്. അവയുടെ പദങ്ങൾ മലയാളമാണെന്നു മാത്രം മറ്റു ചിലതു വർണ്ണവത്തിൽ പാശ്ചാത്യ രീതികൾ തന്നെയെങ്കിലും മലയാള രീതികളിലേയ്ക്കു ക്രമേണ പകർന്നുതന്നിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ ഭൂരിപക്ഷം ഗാനങ്ങളും അവയുടെ രീതികൊണ്ടും മൊഴികൊണ്ടും മലയാളംതന്നെ. ഗാനത്തിന്റെ താളത്തെ അശ്ലേഷം ഹനിക്കാതെ അതു് പാശ്ചാത്യ താളത്തിൽ തന്നെ പ്രകാശിപ്പിക്കുന്നതിനു് സാധിച്ചപ്പോഴൊക്കെയും, അപ്രകാരം ചെയ്യുന്നതിനു് ഞാൻ ബദ്ധപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. ഈ ശ്രമം, പൗരസ്ത്യ ഗാനങ്ങൾ പരിചയമില്ലാത്തവർക്കു് അവയെ അഭ്യസിക്കുന്നതിൽ ഏല്പണം ഉണ്ടാക്കുന്നതിനു് വേണ്ടിയാണ്. പക്ഷെ പല രീതികളും ഏതെങ്കിലും ഈ ശ്രമത്തെ അവഗണിക്കുന്നതല്ലെങ്കിൽ, സർവ്വ സാധാരണവും പൗരസ്ത്യ ഗാനങ്ങൾക്കു് സപാദം വികസനമായ ഒരു താളം 7/8 ആണ്. അതിനെ പ്രയോഗത്തിൽ 6/8 ആയി പരിഗണിക്കണം. പക്ഷെ രണ്ടാമത്തെ അടിയ്ക്കു ആദ്യത്തേതിനേക്കാൾ അർദ്ധമാത്രയുടെ (quaver, ദ്രുതം) ദൈർഘ്യം കൂടും. താളത്തിന്റെ 'ഇരണം' രണ്ടാമത്തെ അടിയ്ക്കുവെന്നു പറയാം. ഇനിയും വേറെ ചിലവയെ പാശ്ചാത്യ താളത്തിലേക്കു കേവലം അനുസരിച്ചായി തോന്നിയിട്ടുണ്ട്. അവ ഏഴിന്റെ ചാൻറിന്റെ രീതിയിൽ, അർദ്ധപുണ്ണതയും, ശ്വാസം നിർത്തലും കറിച്ചുകൊണ്ടും, ഹൃദയപാദങ്ങളും അവയ്ക്കു ന്യൂനമായ ഹൃദയപാദങ്ങളിലേക്കു മാത്രം



INDIAN MUSICOLOGICAL SOCIETY OF INDIA

പെട്ടെന്നുകൊണ്ടും, വരമൊഴിയായി രൂപാന്തരപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. മണ്ടെങ്കിലും ഇല്ലെങ്കിലും, പ്രത്യേകം പൗരസ്ത്യ ഗാനങ്ങളുടെ ശൃംഖലയിൽ ഏല്പാശ്ലേഷം ക്രമമായിക്കേണ്ടതു, അവപാടായോർ സംഗീതത്തിന്റെ ആശയത്തിനോടൊപ്പം പദങ്ങളുടെ ആശയത്തിനും പ്രാമാണ്യം നൽകണമെന്നുള്ളതാണ്. എന്നെന്നാൽ, ഏഴിന്റെ ചാൻറിലെ പേരായതന്നെ ഇവിടെയും സംഗീതത്തിനു് പലപ്പോഴും പദാശയത്തിന്റെ ഒരു ഭാസിയെന്നനില മാത്രമേയുള്ളൂ. തന്നെയല്ല, പദങ്ങളാണു് സംഗീതത്തിന്റെ ഉത്തമ വ്യവസ്ഥാവിധി. ഇവയ്ക്കും പുറമെ സ്വരങ്ങളുടെ ആരോഹണാവരോഹണത്തിൽ, അവതമിൽ ഒഴുകിച്ചേർന്നതിലുള്ള സ്ഥിരതയും, ശാബ്ദാർത്ഥങ്ങളനുസരിച്ചുള്ള സ്വരത്തിന്റെ അതിസൂക്ഷ്മമായ ഭാവഭേദങ്ങളും, ഭാരതരീതികൾക്കുള്ള പ്രത്യേക താളങ്ങളും ഗതിവിശേഷങ്ങളും, ഓരോരോ രീതികളിലുള്ള ഉന്നതവും ജീവനും മറ്റുനാനങ്ങളും നോട്ടുകളുടെ രൂപത്തിൽ ക്ലിപ്തപ്പെടുത്തുവാൻ ഒരുവിധത്തിലും സാദ്ധ്യമല്ലതന്നെ. അതു കൊണ്ടു്, ഏതാവിഷയങ്ങളിൽ പ്രത്യേക സൂക്ഷം വെച്ചില്ലെങ്കിൽ ഉത്തമമാകാവുന്ന ഫലങ്ങൾ കേവലം ശ്രമമായ പരിണമിക്കുകയുള്ളവെന്നതു് ഒട്ടും അതുതമല്ല. ലത്തീൻ ഭാഷയിലോ സംഗീതത്തിലോ വലിയ പരിജ്ഞാനമൊന്നുമില്ലാതെ ഏഴിന്റെ ചാൻറിലെ ഏറ്റവും വിശേഷ ഗാനങ്ങൾ നാട്യസമ്പ്രദായത്തിൽ തട്ടിച്ചുനീട്ടിയശേഷം അതിന്റെ ഫലം സർവ്വം നിശ്ചയം നിഷിദ്ധവുമാണെന്നു് അവഹേളിച്ചു പറയുന്ന ചില ഗായകന്മാരുടെ കഥ ഇവിടെ പ്രത്യേകം സ്മരിക്കേണ്ടതാണ്.

രീതികൾ കഴിയുന്നതും ക്ലിപ്തമായി ഏഴുതുണിനായിത്തന്നെ ഏതെങ്കിലും പരിശ്രമം. പാട്ടുകൾ ഏല്പാശ്ലേഷം എന്ന പാടിക്കേൾപ്പിച്ചുവോ അപ്രകാരംതന്നെ കൃത്യമായി നോട്ടിലാക്കിയിട്ടുണ്ടെന്നു് എനിയ്ക്കു് ഉറപ്പായി പറയാം. കാരണം, ഇവയിൽ മിക്കതും ഞങ്ങളുടെ ഇവിടെത്തെ കർമ്മശാലയിൽ വിശ്വാസികൾ ഏവരും ഞാനുദ്ദേശിച്ച പേരായതന്നെ പാടുകയുണ്ടായി. ഇപ്രകാരം വരമൊഴിയായിരൂപാന്തരപ്പെടുത്തിയതുകൊണ്ടു, ഗാനരീതികളെ ഏവരും ആഗ്രഹിച്ചിരുന്നതുപോലെ, ഏകീകരിക്കുന്നതിനും, ഏതാവിധാ അവയെ സ്ഥിരീകരിക്കുന്നതിനും, കൂടെ അധികം ആളുകളെ ഈ ഗാനങ്ങൾ പഠിപ്പിക്കുന്നതിനും ഏനിക്കു് സാദ്ധ്യമായി. ഭക്തിസംവാദകങ്ങളായ ഗാനങ്ങൾ മാത്രമെ ഞാൻ തിരഞ്ഞെടുത്തിട്ടുള്ളൂ. മറ്റ് അനവധിപാട്ടുകൾ, വളരെ ഭംഗിയുള്ളതായി തോന്നിയെങ്കിലും, നാടകശാലയോടടുത്തുവന്നുവു, ദേവാലയത്തിൽ പാടുന്നതിനു് അവയ്ക്കുള്ള അനുയോജ്യതയും നിമിത്തം അവയ്ക്കും ഞാൻ ഉപേക്ഷിച്ചിട്ടുണ്ട്. പള്ളിപ്പാട്ടുകൾ എന്നൊരു വക പ്രത്യേകഗാനങ്ങൾ മലയാള ഭാഷയിൽ ഇന്നുള്ളതുവരെ ഇല്ലായിരുന്നവെന്നുള്ളവസ്തുതയും ഈ അവസ്ഥയിൽ അനുസ്മരണീയമാണു് എന്നാൽ പള്ളിപ്പാട്ടുകളായി സ്വീകരിച്ചുപോന്നിരുന്നതു് വാസ്തവത്തിൽ മലയാളശബ്ദങ്ങൾ കൊടുത്ത പാശ്ചാത്യ രീതികൾ മാത്രമാണു്. ഇതിലും ശോചനീയമായ ഒരു





| നമ്പർ    |                                      | പേര് |
|----------|--------------------------------------|------|
| 27.      | മഴിഹാ ആലാപനം                         | 57   |
| 28.      | ബീജ് ഇടക്കരക                         | 59   |
| 29.      | ഹാശാ                                 | 60   |
| 30.      | ലഭ്നസ്സി                             | 60   |
| അനുബന്ധം |                                      |      |
| 31.      | ശുവ്ഹാ . . . ഹദീഖ്                   | 62   |
| 32.      | തെഹ് ബെഹ് താ (ആലോചന അവസരങ്ങളിലേക്ക്) | 63   |
| 33.      | ഉത്തർ അർത്ത (No. 2)                  | 65   |
| 34.      | " (No. 3)                            |      |
| 35.      | " (No. 4)                            | 76   |
| 36.      | " (No. 5)                            | 83   |
| 37.      | " (No. 6)                            | 87   |
| 38.      | ഉത്തർ അല്ലെ (ആലോചന അവസരങ്ങളിലേക്ക്)  | 91   |
| 39.      | മ്ഹെമ്നീനൻ (No. 2) (a)               | 92   |
|          | " (No. 2) (b)                        | 92   |
| 40.      | " (No. 3)                            | 93   |
| 41.      | " (No. 4)                            | 93   |
| 42.      | " (No. 5) (a)                        | 94   |
|          | " (No. 5) (b)                        | 94   |
| 43.      | ആവോദാ (No. 2) (a)                    | 94   |
| 44.      | ഉയാസവ് (No. 2)                       | 95   |
| 45.      | ആവോദാ (No. 2) (b)                    | 97   |
| 46.      | " (No. 3)                            | 97   |
| 47.      | ഉയാസവ് (No. 3)                       | 99   |
| 48.      | ആവോദാ (No. 4)                        | 100  |
| 49.      | " (No. 5) (a)                        | 102  |
|          | " (No. 5) (b)                        | 103  |
| 50.      | " (No. 6)                            | 103  |
| 51.      | " (No. 7)                            | 104  |
| 52.      | നഹെസ്മിൻ ഏജ് (No. 2)                 | 106  |
| 53.      | ഉയാസവ് (No. 4)                       | 107  |
| 54.      | നഹെസ്മിൻ ഏജ് (No. 3)                 | 108  |
| 55.      | ഏബാറൈക് (No. 2)                      | 109  |
| 56.      | മെ്ലേൻ (No. 2)                       | 110  |
| 57.      | " (No. 3)                            | 111  |



CHRISTIAN  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA

| നമ്പർ |                   | പേര്                  |
|-------|-------------------|-----------------------|
| 58.   | മെ്ലേൻ            | (No. 4) . . . . . 115 |
| 59.   | "                 | (No. 5) . . . . . 117 |
| 60.   | "                 | (No. 6) . . . . . 118 |
| 61.   | "                 | (No. 7) . . . . . 118 |
| 62.   | ഏമ്നേ             | (No. 2) . . . . . 119 |
| 63.   | "                 | (No. 3) . . . . . 119 |
| 64.   | "                 | (No. 4) . . . . . 120 |
| 65.   | "                 | (No. 5) . . . . . 120 |
| 66.   | "                 | (No. 6) . . . . . 121 |
| 67.   | "                 | (No. 7) . . . . . 122 |
| 68.   | ആഹെഹ് അഹെഹ്, റാസേ | (No. 2) . . . . . 122 |
| 69.   | "                 | (No. 3) . . . . . 122 |
| 70.   | "                 | (No. 4) . . . . . 122 |
| 71.   | "                 | (No. 5) . . . . . 123 |
| 72.   | "                 | (No. 6) . . . . . 123 |
| 73.   | ഗ്ലോ ലേക് മറിയം   | . . . . . 123         |
| 74.   | ഹാവ് വർകൻ         | . . . . . 124         |

അനുബന്ധം

§ 1. വാക്യം

|     |                      |               |
|-----|----------------------|---------------|
| 75. | തെഹ് ബെഹ് താ (No. 1) | . . . . . 125 |
| 76. | " (No. 2)            | . . . . . 127 |
| 77. | " (No. 3)            | . . . . . 127 |
| 78. | " (No. 4)            | . . . . . 128 |
| 79. | " (No. 5)            | . . . . . 128 |
| 80. | " (No. 6)            | . . . . . 129 |
| 81. | " (No. 7)            | . . . . . 129 |
| 82. | " (No. 8)            | . . . . . 130 |
| 83. | തെഹ് ബെഹ് താ (No. 1) | . . . . . 131 |
| 84. | " (No. 2)            | . . . . . 132 |
| 85. | " (No. 3)            | . . . . . 133 |
| 86. | " (No. 4)            | . . . . . 134 |
| 87. | " (No. 5)            | . . . . . 136 |



| നമ്പർ | ഭാഗം                             |
|-------|----------------------------------|
| 88.   | ലഹ്മാദ്മിൻ ശ്മശ്ശാ . . . . . 137 |
| 89.   | നസല്ല . . . . . 139              |
| 90.   | എയ്ലാക് (No. 1) . . . . . 143    |
| 91.   | " (No. 2) . . . . . 143          |
| 92.   | ശവഹ് ല്മരിയാ . . . . . 144       |
| 93.   | പെഹ് ലെഹ് ക്കാൻ . . . . . 145    |
| 94.   | ഇശ്ശോഹ് ലെ മിൻകോൽ . . . . . 146  |

§ 2. റൊവേന

|     |  |
|-----|--|
| 95. | താ ഓ റൂഹ് . . . . . 147                  |
| 96. | സ്തുതിപ്പുകൾ . . . . . 148               |
| 97. | ശ്ലോം ലേക് മൽക്കസ് (No. 1) . . . . . 151 |
| 98. | " (No. 2) . . . . . 152                  |
| 99. | ശ്ലോം ലേക് കെഴ ഹവ് . . . . . 152         |

§ 3. ലസീത്തു, പ്രദക്ഷിണം മുതലായവ

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| 100. | ലുത്തനിയ . . . . . 158         |
| 101. | ലെയാ ദിശോ . . . . . 167        |
| 102. | ശ്ലോം ലേക് എമ്മാ . . . . . 168 |

മലയാള പാട്ടുകൾ

നമ്മുടെ കൗതാവിനൊടുള്ള പാട്ടുകൾ

|     |   |
|-----|---|
| 1.  | നമ്മുടെ കൗതാവം യേശു . . . . . 3               |
| 2.  | തിരുമുഖത്തിൻ സംഗീതം . . . . . 4               |
| 3.  | ഇശ്ശോയുടെ അഞ്ചുതിരുമുറിവിൻ സംഗീതം . . . . . 5 |
| 4.  | ത്രാണനും ത്രാണനും യേശുവിൻ പാവനം . . . . . 5   |
| 5.  | എന്താനിൻ തിരുപ്പാട് . . . . . 7               |
| 6.  | ഇശ്ശോയുടെ പാദവന്ദന സ്തുതി . . . . . 8         |
| 7.  | ന. ക. ഉയപ്പിൻ സ്തുതി . . . . . 9              |
| 8.  | ന. ക. ഉയപ്പിൻ വാഞ്ച സ്തുതി . . . . . 10       |
| 9.  | ഉണ്ണി ഇശ്ശോയുടെ സ്തുതി . . . . . 11           |
| 10. | ന. ക. ഉയപ്പിൻ സ്തുതി . . . . . 12             |
| 11. | ന. രക്ഷിതാവിൻ സ്തുതി . . . . . 14             |
| 12. | വി. കബ്ബാനയുടെ വിസിത്ത സ്തുതി . . . . . 14    |

| നമ്പർ | ഭാഗം  |
|-------|---|
| 13.   | കാരുണ്യ ദൈവ സ്തുതി . . . . . 19                 |
| 14.   | വി. കബ്ബാനയുടെ സ്തുതി . . . . . 20              |
| 15.   | തിരുവൃന്ദയ സ്തോഹ സ്തുതി . . . . . 21            |
| 16.   | ഇശ്ശോയോടനുഗ്രഹ പ്രാർത്ഥന . . . . . 22           |
| 17.   | ഇശ്ശോയുടെ സങ്കേതപേക്ഷ . . . . . 23              |
| 18.   | ഇശ്ശോയുടെ തിരുവൃന്ദയത്തെക്കുറിച്ച് . . . . . 24 |
| 19.   | തിരുവൃന്ദയ സ്തുതി . . . . . 25                  |
| 20.   | പാലയമം തിരുവൃന്ദയമെ! . . . . . 26               |
| 21.   | യേശുവിൻ തിരുവൃന്ദയമെ! . . . . . 27              |
| 22.   | ദിവ്യ വൃന്ദയത്തിൻ സ്തുതി . . . . . 28           |
| 23.   | വി. കബ്ബാനയുടെ സ്തുതി . . . . . 29              |
| 24.   | പിറവിപ്പാട്ട് . . . . . 30                      |
| 25.   | തിരുവൃന്ദയ മാഹാത്മ്യം . . . . . 31              |
| 26.   | ക്രിസ്തുമസ്സ് ഗാനം . . . . . 32                 |
| 27.   | സാധുവായ ഇശ്ശോ . . . . . 34                      |
| 28.   | തിരുവൃന്ദയ സ്തോഹ പ്രകരണം . . . . . 34           |
| 29.   | കഷ്ടാനുഭവ ധ്യാനങ്ങൾ . . . . . 37                |
| 30.   | കരുണാകരനീശോ . . . . . 37                        |
| 31.   | ഇശ്ശോ: തിരുവൃ. ലുത്തനിയ . . . . . 38            |
| 32.   | തിരുവൃന്ദയ കീർത്തനം . . . . . 38                |
| 33.   | മോക്ഷത്തിൻ രാജാവേ . . . . . 38                  |
| 34.   | അത്രപിശ്ചുടത്ത കബ്ബാനക്കൈക്കൊള്ളൽ . . . . . 38  |
| 35.   | ആലു കബ്ബാനക്കൈക്കൊള്ളപ്പാട്ട് . . . . . 39      |
| 36.   | സ്തോഹപ്രകാരം . . . . . 40                       |
| 37.   | എൻ രക്ഷകാ എൻ ദൈവമെ . . . . . 41                 |
| 38.   | പാപ വിമോചകൻ . . . . . 41                        |

ദൈവ ജനനിയോടുള്ള പാട്ടുകൾ

|     |                                   |
|-----|-----------------------------------|
| 39. | ആഖോഷമായ സ്ത്രീവർണ്ണന . . . . . 41 |
| 40. | കർമ്മനായകിയെ . . . . . 47         |
| 41. | കന്നിയവിരോണിയെ . . . . . 48       |
| 42. | ഞങ്ങളെ നീ ഓ മാതാവേ: . . . . . 48  |
| 43. | കന്നിമരിമാതാവേനീ . . . . . 49     |
| 44. | നന്ദനി റത്തയെ . . . . . 50        |
| 45. | മേരി അംബികെ . . . . . 51          |
| 46. | പാലയ പരിശുദ്ധ മറിയമെ . . . . . 52 |



CHRISTIAN  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA



| നമ്പർ | ഭാഗം                           | പേജ് |
|-------|--------------------------------|------|
| 47.   | കാനനം മെല്ലുകാണം കാന്തി        | 52   |
| 48.   | നന്മനി ദത്തെടുക്കുമെ           | 53   |
| 49.   | ഓ മാതാവേ കന്യാ സ്ത്രീയെ        | 54   |
| 50.   | കർമ്മനാഥേ! ഭയം                 | 55   |
| 51.   | മാതൃമരിയ മകനെത്തേടി            | 56   |
| 52.   | നന്മനി ദത്തെടുക്കുമെ           | 57   |
| 53.   | ദൈവമാതേ! പാവനാഗി               | 57   |
| 54.   | അമ്മയോ മറിയെ                   | 58   |
| 55.   | ദൈവ സ്നേഹാലയം                  | 59   |
| 56.   | ഏലിയെനന്നപരമപുണ്യം             | 59   |
| 57.   | വിവേക പതിമണി                   | 60   |
| 58.   | കന്നിയമ്മ                      | 61   |
| 59.   | ഇണച്ചീട്ടുകവ്യാകല              | 62   |
| 60.   | മാതാവായ മറിയത്തിൽ സ്തുതി       | 62   |
| 61.   | മറിയത്തിൽ സ്തോത്ര സ്തുതി       | 63   |
| 62.   | പൂർവ്വ മാതാവിൻ സ്തുതി          | 64   |
| 63.   | കുരുണ നിറഞ്ഞ രാജ്ഞിക്കു സ്തുതി | 64   |
| 64.   | വാഴ്ച നാഥ                      | 65   |
| 65.   | ആദിത്യപുളകപോൽ                  | 65   |
| 66.   | നരീരത്നമകമണി                   | 66   |
| 67.   | മടയവൻതന്നുടെ                   | 70   |
| 68.   | ജ്ഞാനതമകന്യാ                   | 70   |
| 69.   | കന്യാമാതാവിൻ സ്തുതി            | 71   |
| 70.   | കുരുണാകരി രാജ്ഞി നീ            | 72   |
| 71.   | മനോഹരണ മാതാവിൻ സ്തുതി          | 73   |
| 72.   | രാജകന്യകയെ സ്തുതി              | 74   |
| 73.   | നാരിമാർമണിസുന്ദരി              | 75   |
| 74.   | പൂർവ്വ മാതാവിൻ സ്തുതി          | 76   |
| 75.   | ദേവമാതൃ സ്തുതി                 | 77   |
| 76.   | മംഗലവാർത്ത സ്തുതി              | 78   |
| 77.   | സ്ത്രീകളിൽ വാഴ്ച പെട്ടവൾ       | 78   |
| 78.   | ദേവമാതാവിൻ വന്ദന സ്തുതി        | 79   |
| 79.   | ദേവമാതാവിൻ സ്തുതി              | 80   |
| 80.   | സ്നേഹം നിറഞ്ഞ മാതാവിനു സ്തുതി  | 81   |
| 81.   | മാതാവിൻ തൃപ്തമുള്ളുകൾ സ്തുതി   | 81   |

www.TheCMSIndia.in

| നമ്പർ | പേജ്                                     |     |
|-------|--|-----|
| 82.   | കന്യകമറിയത്തിൽ സ്തുതി                    | 83  |
| 83.   | ദൈവം ദിനം മാതാവിനു സ്തുതി                | 84  |
| 84.   | കരിശിന്നത്തികത്തിൽനിന്നു മാതാവ്          | 84  |
| 85.   | അമ്മേനീ തൃക്കണ്ഠപാർപ്പ്                  | 87  |
| 86.   | സ്വർഗ്ഗരാജ്ഞിക്കു സ്തുതി                 | 88  |
| 87.   | ദൈവമാതാവിൻ പ്രലാപം                       | 89  |
| 88.   | ഓ മാതാവേ!                                | 90  |
| 89.   | മാതാവിൻ തിരുനാമ സ്തുതി                   | 91  |
| 90.   | മാതൃമരിയ പുത്രർ                          | 92  |
| 91.   | വന്ദനരൂപ സ്ത്രീയെ                        | 92  |
| 92.   | സ്വസ്തി പ്രേമരോഗം                        | 93  |
| 93.   | ജ്ഞാന സുന്ദരിയെ                          | 94  |
| 94.   | ഇന്നിതാനിൻ മക്കൾ നിരൻ                    | 95  |
| 95.   | അനുഭവം പരിത്യാഗം—മനമൊടുചെയ്തനിൻ          | 96  |
| 96.   | ഞങ്ങളെപ്പോൽ ക്രോധ                        | 97  |
| 97.   | മറിയമ്മനിറന്നയെ                          | 98  |
| 98.   | ഇന്നേദിനം ക്രോധ                          | 98  |
| 99.   | ആത്മരക്ഷയ്ക്കു മേൽ കൃഷ്ണാന്തി            | 99  |
| 100.  | ഈശ്വര്യയുടെ തിരു ഹൃദയത്തോടുള്ള ഒന്നിപ്പ് | 100 |
| 101.  | ദയസംഗമം ഗാനം                             | 101 |
| 102.  | ദൈവ ജനനിയോടുള്ള പ്രാർത്ഥന                | 101 |
| 103.  | പാഹി പാഹി ഞങ്ങളെ നീ                      | 102 |
| 104.  | അമ്മയെ ഓ അമ്മയെ                          | 103 |
| 105.  | മരിയംബികയെ                               | 103 |
| 106.  | മാതാവിൻ സ്നേഹമെ                          | 104 |
| 107.  | പ. വ്യക്തമാതാവിനോടു സല്ലാപം              | 105 |
| 108.  | അഖിലമഹിമയ്ക്കു                           | 106 |
| 109.  | പ്രിയസുതനോടെന്നിയ്യായ്                   | 107 |
| 110.  | ജന്മപാപനിമിത്തം ക്രോധമെ                  | 108 |
| 111.  | ഓ! സൗഖ്യ്യ രാജ്ഞി                        | 109 |
| 112.  | കന്നി മറിയമ്മ                            | 110 |
| 113.  | മാതാവേ മറിയമ്മ                           | 111 |
| 114.  | നന്മനിറഞ്ഞ മേരി                          | 111 |
| 115.  | കർമ്മ മാതാവേ!                            | 112 |
| 116.  | വിമലകലതതി.                               | 112 |



CHRISTIAN MUSICOLOGICAL SOCIETY OF INDIA



| നമ്പർ   | ഭാഗം   |     |
|---|--|-----|
| 117.  | ദേവമാതവിൻ ജനന സ്തുതി . . . . .                               | 112 |
| 118.  | പുണ്യ മാതെ . . . . .   | 114 |
| 119.  | അനുഗ്രഹദായികയായ മാതാവ് . . . . .                             | 115 |
| <b>മാർ യേശുസെപ്പു പുണ്യവാളുനോടുള്ള പാട്ടുകൾ</b> |  |     |
| 120.  | മാമുനെ വാഴൂ മാമുനെ . . . . .                                 | 116 |
| 121.  | നീതിമാൻ യേശുസെപ്പിൻ സ്തുതി . . . . .                         | 117 |
| 122.  | മാർ യേശുസെപ്പു വാഴുക! വാഴുക . . . . .                        | 118 |
| 123.  | പുണ്യവാനായ യേശുസെപ്പിൻ സ്തുതി . . . . .                      | 119 |
| 124.  | സ്തുത്യനാം പിതാവേ! . . . . .                                 | 120 |
| 125.  | യേശുസെപ്പു പിതാവിനു സ്തുതി . . . . .                         | 121 |
| 126.  | വി. ജോസഫിൻ സ്തുതി . . . . .                                  | 122 |
| 127.  | ദാവീദിൻ പുത്രനാം യേശുസെപ്പിൻ സ്തുതി . . . . .                | 123 |
| 128.  | ജൂദായുടെ വളയ്ക്കു പിതാവിൻ സ്തുതി . . . . .                   | 124 |
| 129.  | യേശുസെപ്പിതാവിൻ മദ്ധ്യസ്ഥ സ്തുതി . . . . .                   | 125 |
| 130.  | യേശുസെപ്പു പാലകൻ സ്തുതി . . . . .                            | 125 |
| 131.  | യേശുസെപ്പു പിതാവിൻ സ്തുതി . . . . .                          | 126 |
| 132.  | വന്ദ്യ യേശുസെപ്പിൻ സ്തുതി . . . . .                          | 126 |
| 133.  | പോകവിൻ പോകവിൻ . . . . .                                      | 127 |
| 134.  | പരിശുദ്ധ യേശുസെപ്പു . . . . .                                | 128 |
| 135.  | പരിശുദ്ധ പിതാവ . . . . .                                     | 128 |
| 136.  | തിരുക്കടംബ പാലകൻ സ്തുതി . . . . .                            | 129 |
| 137.  | മാർ യേശുസെപ്പു പുണ്യവാളുന്റെ സ്തുതി . . . . .                | 131 |
| <b>മറു പുണ്യവാളുനോടുള്ള പാട്ടുകൾ</b>            |  |     |
| 138.  | വി. അന്തോണീസ്സിൽ ഗീതം . . . . .                              | 132 |
| 139.  | പരിശുദ്ധ അന്തോണിയെ . . . . .                                 | 132 |
| 140.  | വി. അന്തോണീസ്സിനോടുള്ള പ്രാർത്ഥന . . . . .                   | 133 |
| 141.  | വി അന്തോണീസ്സിനോടുള്ള പ്രാർത്ഥന . . . . .                    | 133 |
| 142.  | അൻപുതങ്ങളുന്തോനി . . . . .                                   | 134 |
| 143.  | വീഴൂ കൂടതീശോയീനീശ . . . . .                                  | 135 |
| 144.  | കൊച്ചു ശ്രേഷ്ഠച്ചരിതെ . . . . .                              | 136 |
| 145.  | കാരുണ്യവാരിരാശേ . . . . .                                    | 136 |
| 146.  | വിശുദ്ധ നാദീമണി . . . . .                                    | 137 |
| 147.  | സുനോപുഞ്ചിരിയുകി . . . . .                                   | 137 |
| 148.  | ലീലിതാനോ . . . . .   | 138 |
| 149.  | യോഹന്നാൻ ബാപ്റ്റിസ്റ്റ് പുണ്യവാളനെ കുറിച്ച് സ്തുതി . . . . . | 138 |

| നമ്പർ                 |  |     |
|-----------------------|--|-----|
| 150.                  | തോമ്മാറ്റിഹായ്ക്കു മംഗള സ്തുതി . . . . .   | 139 |
| 151.                  | മാർ തോമ്മാ കീർത്തനം . . . . .  | 139 |
| 152.                  | ജാതന്ദ്രിഹ . . . . .   | 140 |
| 153.                  | വി. ഫ്രാൻസിസ് സാവുർ മംഗള . . . . .   | 141 |
| 154.                  | ഇൻഡ്യാ മഹാഭൂമിയിൽ . . . . .  | 142 |
| 155.                  | വി. സെബസ്റ്റ്യനോസിൻ സ്തുതിപ്പ് . . . . .   | 142 |
| 156.                  | വിശുദ്ധ സെബസ്റ്റ്യൻ . . . . .  | 143 |
| 157.                  | നടകീഴടണനെ വന്ദ്യ ദേവസ്വനോസെ . . . . .  | 144 |
| 158.                  | വി സിസിഖിയായുടെ സ്തോത്ര ഗീതം . . . . .   | 144 |
| <b>പലതരം പാട്ടുകൾ</b> |  |     |
| 159.                  | ദൈവമെ! ദൈവമെ . . . . .   | 146 |
| 160.                  | ദൈവമെ ഏന്റെ വിളിയെ . . . . .   | 147 |
| 161.                  | ജൂ കൂമിയിൽ സഞ്ചാരി ഞാൻ . . . . .   | 148 |
| 162.                  | ഊഹാദക്ഷാശായുടെ സ്തുതി . . . . .  | 149 |
| 163.                  | സുഷോവാകും ഊഹായെ . . . . .  | 150 |
| 164.                  | സത്യദൈവത്തെ കുറിച്ച് സത്യദൈവവന്ദനം . . . . .   | 151 |
| 165.                  | ആകാശത്തിലിരിക്കുന്ന ദൈവ സ്തുതി . . . . .   | 152 |
| 166.                  | തിരുക്കടംബത്തോടുള്ള പ്രാർത്ഥന . . . . .  | 153 |
| 167.                  | ഖിന്നത പ്രാപിയാതുള്ള . . . . .   | 154 |
| 168.                  | സത്യദൈവമെ . . . . .  | 155 |
| 169.                  | ആകാശങ്ങളിലിരിക്കുന്ന ദൈവ നമസ്കാരം . . . . .  | 156 |
| 170.                  | ദൈവ പ്രാർത്ഥന . . . . .  | 156 |
| 171.                  | സച്ചിദാനന്ദ സ്തോത്രം . . . . .   | 157 |
| 172.                  | ദിവ്യ ഊഹാദക്ഷാശായുടെ സംഗീതം . . . . .  | 158 |
| 173.                  | വിശ്വാസ പ്രമാണം . . . . .  | 158 |
| 174.                  | കർതൃ പ്രാർത്ഥന . . . . .   | 159 |
| 175.                  | നിത്യ ശിഖരവെ . . . . .   | 160 |
| 176.                  | സ്വർഗ്ഗത്തിൽ വാണിടുന്ന . . . . .   | 161 |
| 177.                  | മനസ്സാപ കീർത്തനം . . . . .   | 161 |
| 178.                  | സ്വസ്തികടൽ ഭാസ്സെ . . . . .  | 162 |
| 179.                  | നോറിയിൽ വരയ്ക്കുന്ന . . . . .  | 163 |
| 180.                  | ദൈവായോർമ്മ . . . . .   | 164 |
|                       | പരിശുദ്ധ അമ്മലോത്തവ മാതാവിന്റെ ഭക്തിപ്പീഠം . . . . .                                       | 165 |
|                       | പരിശുദ്ധ കന്യസ്രീ മാതാവിന്റെ സഖ്യതയിൽ അപേക്ഷാക്കാരെ ആഘോഷമായി സ്വീകരിക്കണമോ ക്രമം . . . . . | 173 |



CHRISTIAN  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA

www.TheCMS.org.in

### 2. തിരു മുഖത്തിൻ സംഗീതം

*Adagio*

എ ന്നു ഞാൻ വ ന്നു ക ണ്ടി ടും എൻ സ്സേ ഹ  
 ക ത്താ വി നെ എ ന്നു ഞാൻ വ ന്നു ക ണ്ടി - ടും  
 എൻ സ്സേ ഹ ക ത്താ വി നെ എ ന്നു ഞാൻ വ ന്നു  
 ക ണ്ടി ടും. എ ന്നു ഞാൻ വ ന്നു കാണം പൊ ന്നു  
 തിരു മു ഖ ത്തിൽ മി ന്നു ന്നു ശോ ഭ ക ണ്ട  
 ഞാ ന നെ മാ യി ടു വാൻ.

2. പൊന്നു ലോകത്തിൽനിന്നു മന്നിടം തന്നിടവന്നു കന്നിയമ്മയിൽനിന്നു ജാതനാമിശോഭയെനീ ഇന്നിടത്തിൽ കാട്ടിയമരുക പോലടിയൻ മനു കുറവെ നീന്നെനന്ദിയോടെ മീവിച്ചു.
3. നല്ലവനായ നിന്നെതെല്ലം ജയമില്ലാതെ ചൊല്ലും മരത്തു പൊല്ലു പാപ മൂലനിൽ മുഴുകി കല്ലുപോലെകടുത്തു അല്ലൽ ഭവിച്ചെങ്കിലും ഇല്ലിനീനല്ലനിന്റെ ചൊല്ലുതികച്ചു കൊണ്ടു.
4. നന്മകളാലെ ഏന്നെ ആമോദ മറക്കിയെന്നു നിർമ്മലനായനിന്നെ സജ്ജതം വന്നതിനാൽ കന്മകൾക്കു കടുത്ത വന്മനസ്സുലിവായി ഉണ്മയാംപുണ്യങ്ങളാൽ വെണ്മയുള്ളവനായി.

www.TheCMSIndia.in



CHRISTIAN MUSICOLOGICAL SOCIETY OF INDIA

### 3. ഈശോയുടെ അഞ്ചു തിരു മുറിവിൻ സംഗീതം

പാപിയെ നീ പാക് പര നെ കൃ - - ശ  
 തിൻ. അഞ്ചുകാ യ ണ്ടേറ്റേ. നെഞ്ചും ഇ  
 റ ന്നി - ട്ടീ ശോ - കൊഞ്ചി വിളി ക്ക ന്നേൻ  
 മ ക നെ മ ക നെ മ ക നെ.

2. ഒഴുകുന്നതെങ്കിലും മരിക്കുന്നതിൽ പാപങ്ങൾ മുഴുകുന്ന ഭൂമി സാഗരം, സാഗരം, സാഗരം.
3. പാപിയും നിന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന കരിശിലേറി തവിടുന്ന യേശുനാമനും, നാമനും, നാമനും.
4. അഞ്ചു തട്ടത്തിട്ടുക തൽച്ചായപാദത്തിൽ നെഞ്ചും കൊടുത്തു എൻമകനെ, മകനെ, മകനെ.

### 4. ത്രാണനാം ത്രാണനാം യേശുവിൻ പാവനം

*Grave*

ത്രാ ണ നാം ത്രാ ണ നാം യേശു വിൻ പാ വ  
 നാം ആ കി ട് ചോ ര യിൽ സ്സേ ഹ സവാ ദ



നം ഖ റ ണിച്ഛി ട്വൻ ഭൂ ത രെ പ്രേ ര  
 ണം ചെ യ്ക്ക കാ ത ബ്ധ വാൻ എ ന്നു മെ വ ന  
 നം. യാ ണ നാം യാ ണ നാം ദൈ വ മെ  
 യാ ണ നാം ന ള്ളി യ കാ ര ണം നി  
 ന ക്ക സ്തോത്രം എ ന്നു മെ.

2. മോഹനം മോഹനം രക്ഷയിൽ വേലാഷണം  
 ശോഭനം ശോഭനം വേലാഷകാശ്യാഗമം  
 ദേവജൻ മനസ്സു പ്രീതിയിൽ പൂരണം  
 മീവനിരാകരം അയീതെ കാരണം
3. ഭൃഷ്ണരായിനപ്പുരായി മേവിനോരി ജനം  
 പുഷ്പ മോദംസുഖം പൂണ്ടുവർണിവിധം  
 നിത്യ യതം തുടങ്ങിടണം ഭക്ത രെ  
 സത്യ ഭക്ത്യാസുത പാചയ ദൈവമെ.
4. സേവകർക്കിസഭയുക്തമാം ഭൂഷണം  
 ഭാവിചൊ കേശിരോ രണ മാശ്ലീരണം  
 ഞങ്ങളും ബാധകർ തങ്ങളും മംഗളെ  
 ഞങ്ങളുവാ ണിടുവാൻ ഏകണം ദൈവമെ.

www.TheCMSIndia.com



### 5. എന്താ നിൻ തിരു പ്ലാദ

*Adagio*

CHRISTIAN  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA

എ ന്താ നിൻ തിരു പ്ലാ ദ ചെ താർ ക ളാ  
 ണിപെ ട്ടിട്ട ന്ന മി പ്ലാതെ രക്തം ചി ത്തികിഴൊഴു ക്  
 ന്നു എന്തോ നീ തി ര ഞ്ഞു വ ന്നീവൻ പാപി യ  
 ഭൂതിൽ എന്തോ നിതി ര ഞ്ഞുവന്നവൻ പാപി യ ഭൂതിൽ.

2. ഭൃഷ്ണവഴിക്കു ഞങ്ങൾ  
 ഭീഷ്ണം പോൽ നടന്നു നിൻ  
 ശിഷ്ട പാപങ്ങൾക്കുണി  
 കഴുതെ തറച്ചുല്ലൊ.....എന്തോ.
3. കൈക്കണക്കില്ലാതെ ഞൻ  
 ചെല്ല പാപങ്ങൾ നിൻറെ  
 കൈകളെ കരിശിന്മേൽ  
 അയ്യോ തറച്ചീവണ്ണം..... എന്തോ.
4. മോഹത്താൽ ഞങ്ങൾക്കുള്ള  
 ഭാഹത്തെ നീക്കുൻ നിൻറെ  
 ദേഹത്തെ ബലിയായി  
 സ്നേഹത്തെ കാട്ടി കൊണ്ടു.....എന്തോ.
5. ഞ്ഞു കളയാ തെന്നെ  
 കൂട്ടണം നിൻറെ ദാസർ  
 കൂട്ടത്തിൽ മലും മേവൻ  
 കാട്ടേണം കൃപയെന്നിൽ.....എന്തോ.

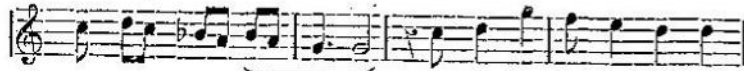
6. നിത്യ പിതാവിനും തൻ സത്യ സുനോ നിനക്കും സത്യനാം ഹോയിക്കും നിത്യവും സ്തുതിസ്തോത്രം.....ഏനോ.

5(a). എന്ത നിൻ തിരു പ്ലാദ

*Adagio molto espressivo*



എ ന്താ നിൻ -തി രു പ്ലാ ദ ചെ ന്താർ ക -



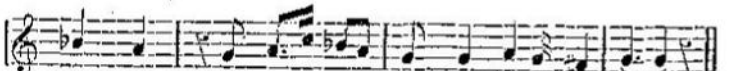
ളാ ണി പെ ട്രി - - - ട്ര ണ മി ല്ലാതെ ര കതം



മി ണി കി - ഷോ ഴ - ക - ന്ന - - -



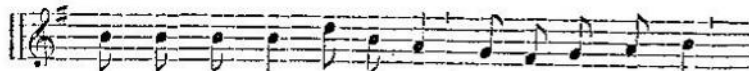
എ ന്തോ - നീ തി ര ണ്ണെ വ ന്നി -വൻ പാ പി



യുളളിൽ എന്തോ നീ - തി ര ണ്ണെ വ ന്ന.

6. ഈശോയുടെ പാദവന്ദനസ്തുതി

*Moderato*



ഈശോ പാ ദം തൊ ഴ്നേൻ മ റിയാ സു തൻ



ഈ ശോ പാദം തൊ ഴ്നേൻ. കൂ മിയിൽ ജാത മായ



INDIAN MUSICOLOGICAL SOCIETY OF INDIA



സ ക ല സൗ ഭാഗ്യമേ ഈശോ പാദം തൊ ഴ്നേൻ



മ റി യ സുതൻ ഈ ശോ പാദം തൊ ഴ്നേൻ.

2. താതാ സ്തുതിതരുന്നേൻ കരുണാനിധെ! താതാ സ്തുതിതരുന്നേൻ മനുഷ പരപങ്ങൾ ഹനിച്ചുമാൻ ദൈവമേ! താതാ സ്തുതിതരുന്നേൻ.

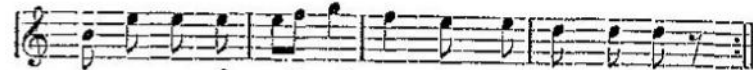
3. മോക്ഷപടിതരുന്നേൻ മാനുഷർക്കായ്—മോക്ഷപടിതരുന്നേൻ. പോയനൽഭാഗ്യങ്ങളു കവെലമില്ല മോക്ഷപടിതരുന്നേൻ.

7. ന. ക. ഉയിർപ്പിൻ സ്തുതി

*Moderato*



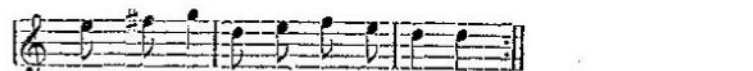
ക ലു ണി കൂ തല ഇ റ ണി കൂ ത ന്മാർ



ക ലു ത ട്രി നീ കി വാ തിൽ കാ ത്തു നി ന്ന



കാലേ വ ന്ന സ്ത്രീകൾ പ്രേത ഗൃ ഹ തന്നിൽ സാ ദ രം



സു ഗ ന്ധ ഭ വ്യ ണു മ മാ ളി.







CHRISTIAN  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA

ii

|                    |         |     |
|--------------------|---------|-----|
| ആര്യൈക്കായെൽ, റാസേ | (No. 3) | 122 |
| "                  | (No. 4) | 122 |
| "                  | (No. 5) | 122 |
| "                  | (No. 6) | 123 |

ഉ

|                                |  |     |
|--------------------------------|--|-----|
| ഇൻഡ്യാ മഹാ ഭൂവിതൻ              |  | 142 |
| ഇന്നിതാനിൻ മക്കരാനിൻറെ         |  | 95  |
| ഇന്നേദിനം ക്രോട്രനി            |  | 98  |
| ഇഴക്കായെനിൻ സ്നേഹത്താൽ         |  | 148 |
| ഇഴക്കോ പാദം തൊഴുന്നേൻ          |  | 8   |
| ഇഴക്കായെ അങ്ങങ്ങുരാധിക്കുന്നേൻ |  | 14  |
| ഇഴക്കോ തൻ ഭാജനമേ.              |  | 141 |
| ഇഴക്കായെ കൃശ്ശതാങ്ങി           |  | 41  |
| ഇഴക്കോ ദൈവപുത്രൻ               |  | 88  |
| ഇഴക്കോ യിശ്ശിപ്പമരം റോസപ്പുഷ്പ |  | 136 |
| ഇഴക്കായെ! എൻപിതാവെ! ഏൻറെ       |  | 38  |
| ഇഴക്കോഹ്ലെ മിൻകോൽ              |  | 146 |

ഉ

|                                      |  |     |
|--------------------------------------|--|-----|
| ഉപ്പിയിൽ വാസം ഗപ്പുവിശിനം            |  | 118 |
| ഉടയവൻ തന്നുകൊടുപ്പു പുത്രി           |  | 70  |
| ഉന്നതനാം ശ്രീതപ ദൈവ                  |  | 72  |
| ഉന്നതനാം മന്നവരണ്ണി നീ               |  | 11  |
| ഉന്നതനാം ദൈവംവന്ന                    |  | 19  |
| ഉത്തൽ അർത്ത                          |  | 3   |
| ഉത്തൽ അല്ലെ                          |  | 7   |
| ഉത്തൽ അർത്ത (No. 2)                  |  | 65  |
| " (No. 3)                            |  | 67  |
| " (No. 4)                            |  | 76  |
| " (No. 5)                            |  | 83  |
| " (No. 6)                            |  | 87  |
| ഉത്തൽ അല്ലെ (ആലോചന അവസരങ്ങളിലേക്ക്). |  | 91  |
| ഉയർസേവ (No. 2)                       |  | 95  |
| ഉയർസേവ (No. 3)                       |  | 99  |
| ഉയർസേവ (No. 4)                       |  | 107 |

iii

എ

|                                 |  |     |
|---------------------------------|--|-----|
| എന്നെൻ വന്നുകാണം                |  |     |
| എന്താനിൻ തിരു പുര               |  | 7   |
| എളിമ എന്ന പരമപുണ്യം             |  | 59  |
| എത്രനല്ലിക്കൊനാഥ                |  | 17  |
| എപ്പോൾ രക്ഷചെയ്താനിപ്പാരിടത്തിൽ |  | 22  |
| എത്രയെമൊടുങ്ങുവെ                |  | 28  |
| എൻറക്ഷകാ എൻറദൈവമേ               |  | 40  |
| എംഗർത്തം                        |  | 18  |
| എമ്റേ രാലാഹം                    |  | 51  |
| എമ്റേ (No. 2)                   |  | 118 |
| " (No. 3)                       |  | 118 |
| " (No. 4)                       |  | 119 |
| " (No. 5)                       |  | 119 |
| " (No. 6)                       |  | 120 |
| " (No. 7)                       |  | 120 |
| എകദൈവജനനി                       |  | 78  |
| എഴുതുമേ മരദൈവമേ മമരജനെ          |  | 38  |
| എവൻഗലിയോൻ                       |  | 22  |
| എവാരെക്                         |  | 35  |
| എവാരെക് (No. 2)                 |  | 109 |
| എയ്യലാക് (No. 1)                |  | 143 |
| " (No. 2)                       |  | 143 |

ഒ

|                               |  |     |
|-------------------------------|--|-----|
| ഒ മതാവെ കന്യാസ്ത്രിയെ         |  | 54  |
| ഒ മതാവെസ്വർഗ്ഗ രാജ്ഞി         |  | 90  |
| ഒ! സാമൂജ്യരാജ്ഞി നീ പഠിച്ചിയെ |  | 109 |

ഈ

|                           |  |    |
|---------------------------|--|----|
| കർമ്മനായകിയെ              |  | 47 |
| കന്നിയെവരേണയെ             |  | 48 |
| കന്നിമരി മതാവേനീ          |  | 49 |
| കർമ്മമലസ്തു ലങ്കാര മുത്തെ |  | 51 |
| കർമ്മനാഥേ! ദയാ            |  | 55 |

www.TheCMSIndia.in



|                                   |      |
|-----------------------------------|------|
|                                   | ഭാഗം |
| കന്നിയമ്മെയിനുമെമ്മെ              | 61   |
| കന്നിമാതാവെ കരുണു മായികെ          | 82   |
| കുത്തിട്ടും ചുളയലും നിത്യവചനത്തിൽ | 100  |
| കരുണാകരനീശരം നരഗണത്തെ             | 34   |
| കർമ്മലമാതാവേ! ശർവവിഭൂഷിതെ!        | 112  |
| കനിഞ്ഞീടണെ ഈശ്വരയെ ഏൻറെ           | 39   |
| കിടക്കായേൻ                        | 38   |
| കന്മീശ്                           | 38   |
| കരുണുവാരി രാശേ                    | 136  |
| കാനനമല്ലെകുറും കറുന്തി            | 52   |
| കാൽ കാൽ ദൈവത്തിൽ കരുണ             | 64   |
| കരുണികനും ദൈവമേ                   | 16   |
| കുലുങ്ങിത്തലൈഇറങ്ങിടുതന്മാർ       | 9    |
| കുളുനക്കുസഹായിക്കുന്ന വിധം        | 129  |
| ക്രിസ്തുവും കുന്താവിന്            | 144  |
| കൊച്ചുശ്ലസ്യ, സച്ചരിതെ            | 136  |
| കൊല്ലൻ മരണം (No. 1)               | 131  |
| „ (No. 2)                         | 132  |
| „ (No. 3)                         | 133  |
| „ (No. 4)                         | 134  |
| „ (No. 5)                         | 136  |
| കോടുകോടി ദൈവദൂതർ                  | 10   |
| <b>വ</b>                          |      |
| ഖിന്നതലാപിയാതുള്ളിലോക             | 154  |
| <b>ച</b>                          |      |
| ചിന്താവഹിയിൽപെട്ടു                | 133  |
| ചൊല്ലു ചൊല്ലു സോദരരേ              | 122  |
| ചിത്രം താതം—നിന്നെളിമ             | 32   |
| <b>ഇ</b>                          |      |
| ഇന്ദ്രകുണ്ഠം മുതൽക്കെ             | 62   |
| ഇന്ദ്രപാപനിഴൽ കൂടാതെ              | 108  |



CHRISTIAN  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA

ഒ

|                      |     |
|----------------------|-----|
| ഞങ്ങളെനി കൂ മാനാവെ   | 148 |
| ഞങ്ങളെപ്പോൽ കൂറോട്ടു | 97  |

റ

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| രാ കം റൂഹം                           | 147 |
| രീശ ഹൃദയ ലുത്തന                      | 66  |
| രൂണച്ചീട്ടുക വ്യംകലമല                | 62  |
| രൂപ്യമില്ലാത്തുള്ള ദൈവത്തിൽ സുതൻ     | 29  |
| രൂണനം രൂണനം യേതുവിൻ                  | 5   |
| രേൾബോഹ്ത്താ മാർ                      | 55  |
| രേൾബോഹ്ത്താ (ആലോചന അവസരങ്ങളിലേക്കു്) | 63  |

ഭ

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| മോലൻ                    | 41  |
| „ (No. 2)               | 110 |
| „ (No. 3)               | 111 |
| „ (No. 4)               | 112 |
| „ (No. 5)               | 113 |
| „ (No. 6)               | 115 |
| „ (No. 7)               | 117 |
| മേവിടുതലകലഭൂഷണമായിഹ     | 107 |
| മേവമാതെ സ്തുതിക്കോ-യിതെ | 77  |
| മേവദൂതർ പാടീട്ടും       | 27  |
| മേവനെ പെറന്തയെ          | 102 |
| മേവമെ ഏൻറെ വിളിയെ       | 147 |
| മേവമേതേ! പാവനംഗി        | 57  |
| മേവസ്സേഹ്ചുമാം          | 59  |
| മേവത്തിൻ വാശത്തം        | 112 |

ഡ

|                 |    |
|-----------------|----|
| ഡൂളിമൻമകനെപ്പോൽ | 24 |
|-----------------|----|

ന

|                         |    |
|-------------------------|----|
| നമ്മുടെ കുന്താവിന് യേതു | 3  |
| നന്മനിറഞ്ഞമ്മെ ദൈവ      | 50 |

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| നന്മനിറഞ്ഞൊരമെതിനയിൽ              | 53  |
| നന്മനിറഞ്ഞമേരി സ്വസ്തി തെന്നിക്കൽ | 111 |
| നൽകിടേണമെ വന്ദ്യ                  | 144 |
| നസെക്ക ലാക്                       | 34  |
| നംഹെസ്തിൻ ള്യാ (No. 2)            | 106 |
| നംഹെസ്തിൻ ള്യാ (No. 3)            | 108 |
| നംസല്ലെ                           | 139 |
| നാരിരത്ന മകുടമണി                  | 68  |
| നാരിയിൽ നിന്നുചി                  | 75  |
| നാളുതോറും എന്റെ നാവെ              | 83  |
| നിത്യപിതാവിന്റെ സ്നേഹ പുത്രി മംതെ | 76  |
| നിത്യമമലോത്തവിയെ!                 | 88  |
| നിജ്ജരനായക രക്ഷകനായും             | 125 |
| നിത്യം നമിക്കുന്നുനിന്നെ          | 126 |
| നിന്റെ ഏകപുത്രനായ യേശു നായകൻ      | 158 |
| നൊറിനിൽ വരവോ, സത്തിനു മറവോ        | 160 |
| നൊറിയിൽ വരയ്ക്കുന്ന               | 163 |

പ

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| പരമപരനെ—ഭജന-പാദാരവിന്ദംതേ      | 156 |
| പരമ ഇന്ദ്രവിനു                 | 139 |
| പരിതൂലം അന്തോണിയെ              | 132 |
| പരിതൂലം മറിയത്തിൻ പ്രേമഭക്താവു | 126 |
| പരിതൂലം ഔരസെല്ലെ! പരിതൂലംതാതാ  | 128 |
| പരിതൂലം പിതാവെ സ്തുതി നിനക്കു് | 128 |
| പാപത്താലെവീണ്ടുപായ             | 146 |
| പാലയ പരിതൂലംമറിയമ്മെ           | 52  |
| പാപിയെന്ദീ പാശ്ചപരനെ           | 5   |
| പാപികൾക്കു ദാഹവായ              | 81  |
| പാരിൽ പാരിതാപാൽ                | 101 |
| പാപവിമോചകൻ യേശു പാപപരൻ         | 41  |
| പുണ്യ മൗതുകന്യകെ!              | 114 |
| പുണ്യവാനായ യേശുസുപ്പിനു        | 119 |
| പുത്രൻ കുരിശിൽ തൂങ്ങുവാൻ       | 84  |
| പുണ്യനാം ശോമോന്റെ വാക്കുൽ      | 105 |
| പുച്ഛ പിതാ യേശുസുപ്പിൻ         | 125 |



CHRISTIAN MUSICOLOGICAL SOCIETY OF INDIA

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| പുഷ്പോനകോൻ, തെൽവോറു്         |     |
| പെഹ് ലൊറു്                   |     |
| പ്രേമം രൂപിയം നിന്റെ നാമം    |     |
| പൈതങ്ങൾക്കു ദാഹവെ            | 132 |
| പോകവിൻ പോകവിൻ യേശുസുപ്പിന്റെ | 127 |

ബ

|                       |    |
|-----------------------|----|
| ബാലരമടിയങ്ങൾ തങ്ങളുടെ | 64 |
| ബാറെകുമാർ             | 42 |
| ബ്രീക് ഇറക്കുവാൻ      | 59 |

ഭ

|           |     |
|-----------|-----|
| ഭാരതശ്ലീഹ | 140 |
|-----------|-----|

മ

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| മന്ത്യാകുലരക്ഷാർത്ഥം               | 57  |
| മതിഗുണം നിറഞ്ഞൊരുകന്നിയമ്മെ        | 74  |
| മന്നവശോഭയെ ഉന്നതമാജ്ഞിനീ           | 87  |
| മർത്യൻനീ യെങ്കിലും അമർത്യനല്ലോ     | 123 |
| മർത്യരക്ഷണം ചൊല്ലാൻ കത്തോലിക്ക     | 23  |
| മറിയമ്മേ! നിറന്നുയര                | 98  |
| മരിയാംബികേ! മമനായകിയെ              | 103 |
| മാതാവിന്റെ പുത്തന (രാഗങ്ങൾ)        | 60  |
| മാതാവിന്റെ പുത്തന (വാക്കുകൾ)       | 65  |
| മാതാവെ മറിയമ്മെ, മക്കളെകൊത്തിടണമേ! | 111 |
| മാതാവിൻ സ്നേഹമേ! നിന്നെക്കാൻ       | 104 |
| മരണ മരിയമകനെ തേടി                  | 56  |
| മരണ മരിയ പുത്രൻ                    | 98  |
| മാനുഷരക്ഷിപ്പാനായ് മോക്ഷം          | 14  |
| മാനുഷപുത്രൻ തൻപുത്രയായതു           | 12  |
| മാനുഷ പുത്രന്റെ ദിവ്യ ഏകയമേ        | 25  |
| മാമനെ വാഴ്ത്തു മരണ                 | 116 |
| മിൻആലം                             | 31  |
| മംഹെമ് നീനൻ                        | 25  |
| മംശീഹാ ആലോചന                       | 57  |
| മംശംശാനാവ്                         | 43  |



|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| മ്ഹൈമ്നീനൻ (No. 2) (a)             | 92  |
| " (No. 2) (b)                      | 92  |
| " (No. 3)                          | 93  |
| " (No. 4)                          | 93  |
| " (No. 5) (a)                      | 94  |
| " (No. 5) (b)                      | 94  |
| മേദിനിപാലനായ ഭാവീദിൻ .             | 117 |
| മേരി യേഴു പാലക! നമോ, നമഃ .         | 129 |
| 'മേരി' ഐത്രമോദമിപ്പേ               | 91  |
| മേരിയ സ്ത്രോത്രങ്ങൾ .              | 63  |
| മോക്ഷവസതിവിട്ടു                    | 20  |
| മോക്ഷത്തിൻ രാജാവേ! ലോകാധി കർത്താവേ | 37  |

യ

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| യായേമാർ                          | 53 |
| യേശുവിന്റെ ഏയേമേ! ആരാധിക്കുന്നേൻ | 21 |

ര

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| രക്ഷിതാവിന്നു ശിഷ്യനായതി . | 139 |
|----------------------------|-----|

റ

|                         |    |
|-------------------------|----|
| റഹ്മത്തേ ഉള്ളവ്ക്കാനോ . | 44 |
|-------------------------|----|

ല

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| ലഭ്ഹസ്സി                         | 60  |
| ലഹ്മാദ്മിൻ ശ്മയ്യാ .             | 137 |
| ലാക്മബ്ദാനോ                      | 17  |
| ലിഖിതാനോ, മല്ലികയോ, ചൊല്ലേറുന്നൽ | 138 |
| ലുത്തനിയ                         | 158 |
| ലെയോ ദിശോ                        | 167 |

വ

|                     |     |
|---------------------|-----|
| വന്നതും നീ ഉന്നതനും | 149 |
| വന്നാലുംവേഗം റുഹായെ | 158 |
| വദ്യ സിന്ധിലിയെ     | 144 |
| വശ് വാലൻ            | 48  |



CHRISTIAN  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| വാഴ വാഴ മാനുഷമനമെ             |     |
| വാഴുക രാജസ്ത്രീ മതിയെന്ന മാതെ |     |
| വാനരാജസ്ത്രീയെ നിന്റെ         |     |
| വാഴ്തി സ്തുതിക്ക സന്തതം       | 143 |
| വിരവോടു നിമിത്തമ മാസമിതാ      | 58  |
| വിവേക പതിമണിയായ               | 60  |
| വിമല കലതതിപണിയുമാറ്റുക        | 112 |
| വിത്തുലാ നാരി മണി ചെറുസുമ്മം  | 137 |
| വീഴ് കടംതി ശോയിനിശ്വ          | 135 |
| വേദ സംക്ഷി മുടിമുടി           | 142 |

ശ

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| ശബ്ദം ലേശൻ (No. 1)            | 125 |
| " (No. 2)                     | 127 |
| " (No. 3)                     | 127 |
| " (No. 4)                     | 128 |
| " (No. 5)                     | 128 |
| " (No. 6)                     | 129 |
| " (No. 7)                     | 129 |
| " (No. 8)                     | 130 |
| ശബ്ദം ല്മരിയ                  | 144 |
| ശന്നശിലനേളവേ! സകലയ്യാ         | 30  |
| ശ്രീചൊരിഞ്ഞതും തിരുമരിയാംബികെ | 115 |
| ശുദ്ധമാതാവേ കന്യകയെ           | 71  |
| ശുവ്ഹാ .                      | 30  |
| ശുവ്ഹാ . . . ഹല്ലല്ലയ്യാ      | 62  |
| ശ്ലം ലേക് മരിയം               | 123 |
| ശ്ലം ലേക് മൽക്കസ് (No. 1)     | 151 |
| " (No. 2)                     | 152 |
| ശ്ലം ലേക് കൈ ഹവ് .            | 152 |
| ശ്ലം ലേക് ഐമ്മാ               | 168 |

സ

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| സത്യ ദൈവമേ നിനക്കു                   | 151 |
| സത്യ ദൈവമേ! എന്നിൽനിത്യം             | 155 |
| സത്യ ദൈവമാകുന്ന, നിത്യനും പിതാവിന്റെ | 34  |



CHRISTIAN  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA

# ശുദ്ധിപത്രം

സുബദ്ധം

| പേജ് | സ്തവ് | (സ്തവ്) | വരി | അദ്ധ്യായം       | സുബദ്ധം         |
|------|-------|---------|-----|-----------------|-----------------|
| 14   | 3     |         | 3   | ഹൈ സു-നാ        | ഹൈ സു-നാ        |
| 14   | 8     | 2       |     | സു - നാ         | സു - നാ         |
| 15   | 8     |         |     |                 |                 |
| 16   | 7     |         |     |                 |                 |
| 19   | 5     |         |     | ഈ നെ ഓ ഞ്ഞോപ്പ് | ഈ നെ ഓ ഞ്ഞോപ്പ് |
|      |       |         |     | ലഹ് മാ - - -    | ലഹ് മാ - - -    |
| 24   |       |         | 7   | ദ്രേക്സ്        | ദ്രേക്സ്        |
| 26   | 1     | 2       | 5   |                 |                 |
|      |       |         |     | ഉ ലാ -          | - ഉ ലാ          |
| 26   | 2     | 1       | 9   | മിൻ - ആ         | മിൻ - ആ -       |
| 26   | 3     | 1       | 15  |                 |                 |
|      |       |         |     | ഇ - ലീ ട്       | ഇ - - ലീ ട്     |
| 27   |       |         | 1   | സീയാൻ           | സീയാൻ           |
| 27   | 1     | 2       | 5   |                 |                 |
|      |       |         |     | കോൽ മെ          | കോൽമെ -         |
| 27   |       |         | 8   | മിൻ             | മിൻ             |
| 27   |       |         | 9   | മിൻ             | മിൻ             |

|                                      | ഭാഗം |
|--------------------------------------|------|
| സകലേശപുണ്യതരത                        | 131  |
| സകല പുണ്യവർഷമരണകെ ചുരുന              | 68   |
| സർവ്വപുരപിയായിടം—ദേവകണ്ണകിരകമുൻ      | 164  |
| സാക്ഷാൽ ദൈവൈകസുതൻ                    | 121  |
| സ്തുത്യനാം പിതാവനിൻറെ                | 120  |
| സ്തവ്യാവാകം റൂഹായെ                   | 150  |
| സ്തുതിപ്പകൾ                          | 148  |
| സ്തവ്യാവാകം മേൽവേ വചുതീയ             | 124  |
| സ്വസ്തി കടൽ ഓസ്സ!                    | 162  |
| സ്വസ്തി പ്രേമരോഗേ! നിൻ               | 93   |
| സ്വസ്തിസ്ഥിതനാം—ജനക! താവക            | 156  |
| സ്വസ്തിയിൽ വാണിടുന്ന ഞങ്ങളുടെ ബാവാഡെ | 161  |
| സ്തുതിൻ ഭഗവരപിന്ദാരിയെന്നതു പോല      | 110  |
| സുനോപുഷിരിതുകി വാനസുമങ്ങുളേകി        | 137  |
| സേവകൻറെ കന്തമേറാസ്താനമേ              | 37   |
| സ്രോത്രം പാടാം രക്ഷകനും              | 26   |
| സ്രോത്രം ചൊല്ലിടുന്നേൻ               | 138  |

## ററ

|                        |     |
|------------------------|-----|
| ഹാ! പുത്രരെ പുത്രിമാരെ | 12  |
| ഹാവായാലെ ഏറ്റിട്ടുള്ള  | 80  |
| ഹാശാ                   | 60  |
| ഹാവ് ട് വർകൻ           | 124 |

## ഇനെ

|                 |    |
|-----------------|----|
| ജ്ഞാനതമകണ്യ ദേവ | 70 |
|-----------------|----|



ii

| പേജ് നമ്പർ | സ്തംഭം | (സ്തംഭത്തിൽ) ബാർ | വരി | അഞ്ചലം     | സുബലം         |
|------------|--------|------------------|-----|------------|---------------|
| 28         | 3      | 2                | 8   | ബഹ് ഓ      | ബഹ് ഓ         |
| 29         | 1      | 2                |     |            |               |
| 29         |        | 12               |     | ലീക്കൈത്താ | ലീക്കൈത്താ    |
| 31         | 6      | 3                | 8   | ഓ          | ഓ             |
| 31         | 6      | 8                | 10  | വ്ശാ       | വ്ശാ          |
| 32         | 1      | 3                | 3   | ഉലാ ബുയ്   | ഉലാ - വുയ്    |
| 32         | 2      | 1                |     |            | <i>Ferial</i> |
| 32         | 2      | 3                |     |            | <i>Solemn</i> |
| 32         | 2      | 3                | 6   | ഓ - ഹെ     | ഓ - ഹെ        |
| 32         | 2      | 4                |     |            |               |
| 35         |        | 2                |     | തെ - ശ്    | തെശ് -        |
| 35         | 3      | 3                |     | ക്കൻ ബാ    | ക്കൻബാ -      |
| 45         | 4      |                  |     |            |               |
| 49         | 5      |                  |     | <i>pp</i>  | <i>pp</i>     |

iii

| പേജ് നമ്പർ | സ്തംഭം | (സ്തംഭത്തിൽ) ബാർ | വരി | അഞ്ചലം     | സുബലം      |
|------------|--------|------------------|-----|------------|------------|
| 51         | 5      |                  | 7   | മ ഹീ       | മ ഹീ       |
| 52         | 5      |                  | 12  | തു നാ      | തു നാ      |
| 55         | 5      |                  |     |            |            |
|            |        |                  |     | മീൻ        | മീൻ -      |
| 55         | 7      |                  | 8   | ഉക്കബാൽ    | ഉക്കബാൽ    |
| 64         | 6      |                  |     | ബ - മ്     | - ബ മ്     |
| 64         | 8      |                  |     | മേൻ        | മേൻ        |
| 67         | 3      |                  |     |            |            |
| 69         | 4      | 2                |     | ലാ ഹ്      | ലാ ഹ്      |
| 69         | 6      |                  | 6   | ഓവ്        | ഓവ്        |
| 69         | 7      |                  | 7   | ഓവ്        | ഓവ്        |
| 73         | 7      |                  | 7   | വവ്        | വവ്        |
| 77         | 4      |                  | 4   | മെട്ട്റെക് | മെട്ട്റെക് |
| 81         | 6      |                  | 6   | ലവാ        | ലവാ        |
| 84         | 3      |                  | 3   | മെട്ട്     | മെട്ട്     |
| 86         | 2      |                  | 2   | ഓഹ്        | ഓഹ്        |
| 94         | 7      | 1                | 10  | ആ ലാ ഹാ    | ആ ലാ - ഹാ  |
| 95         | 4      |                  | 20  | മീൻ        | മീൻ        |



CHRISTIAN  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA

www.CMSIndia.in

iv

| പേര് | സ്തംഭം | സംഖ്യ (സ്തംഭത്തിൽ) | വരി | അമ്പലം  | സുബലം   |
|------|--------|--------------------|-----|---------|---------|
| 96   | 2      | 1                  | 15  | ബഹ് ഓ   | ബഹ് ഓ - |
| 96   | 2      | 1                  | 15  | മമ്മോ   | മാമ്മോ  |
| 98   |        |                    | 12  | മെത്തൊൽ | മെത്തൊൽ |
| 104  | 3      | 2                  |     | ഈലാ -   | ഈലാ     |
| 106  | 8      |                    | 8   | ശമ      | ശമ      |
| 110  | 6      | 1                  |     |         |         |
| 110  | 6      | 3                  |     |         |         |
| 111  | 1      | 3                  |     |         |         |
| 113  | 3      | 4                  |     |         |         |
| 115  | 2      | 2                  |     |         |         |
| 115  | 3      | 3                  |     | സേ      | സേ      |
| 118  | 3      | 1                  |     | ഈത്തൊ   | ഈത്തൊ   |
| 118  |        |                    | 7   | ഈത്തൊ   | ഈത്തൊ   |
| 120  | 2      | 3                  |     |         |         |
| 121  |        |                    | 11  | സെസവൻ   | സെസവൻ   |
| 121  |        |                    | 15  | ലൂസായ്  | ലൂസായ്  |
| 122  |        |                    | 12  | ഈനാ     | ഈനാ     |

v

| പേര് | സ്തംഭം | സംഖ്യ (സ്തംഭത്തിൽ) | വരി | അമ്പലം  | സുബലം   |
|------|--------|--------------------|-----|---------|---------|
| 123  |        |                    | 6   | ഈനാ     | ഈനാ     |
| 127  | 2      | 1                  |     |         |         |
| 127  | 6      | 1                  |     |         |         |
| 132  |        |                    | 10  | സൻഗീ    | സൻഗീ    |
| 138  | 4      | 4                  |     | ഹോൻ     | ഹോൻ -   |
| 144  |        |                    | 5   | ഈത്തൊ   | ഈത്തൊ   |
| 146  | 5      | 1                  |     |         |         |
| 147  |        |                    | 4   | നൊവേന   | നൊവേന   |
| 147  |        |                    | 5   | റൊ      | റൊ      |
| 147  |        |                    | 7   | പ.      | പ.      |
| 157  | 2      | 3                  |     | ഈത്തൊ   | ഈത്തൊ   |
| 159  | 1      | 4                  |     |         |         |
| 160  | 4      | 4                  |     |         |         |
| 161  | 4      | 1                  |     | - റി    | - റി    |
| 162  | 9      | 3                  |     |         |         |
| 163  | 7      | 7                  |     | ലസ് ബ്  | ലസ് ബ്  |
| 166  | 5      | 9                  |     | കോൻ     | കോൻ     |
| 167  | 3      | 3                  |     | ഗോക്കലൻ | ഗോക്കലൻ |
| 167  | 3      | 3                  |     | കലൻ     | കലൻ     |



CHRISTIAN  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA

www.TheCMSIndia.in